

LE CRÉDAC

CENTRE D'ART CONTEMPORAIN D'IVRY — LE CRÉDAC
La Manufacture des Celliers 1, place Pierre Gosnat
94200 Ivry-sur-Seine France contact@credac.fr
Membre des réseaux TRAM, DCA et BLU, le Crédac reçoit le soutien
régional de la Ville d'Ivry-sur-Seine, du ministère de la culture — Direction
du Val-de-Marne, du Val-de-France et du Conseil départemental
Le week-end : 14h00–19h00 Fermé les jours fériés
Entrée libre Du mercredi au vendredi : 14h00–18h00
Métro 7, Maine d'Ivry RER C, Ivry-sur-Seine

ATELIERS-VACANCES *
Visite et atelier créatif en écho à l'exposition
■ Mercredi 21 et 28 octobre 2026 ■ 15h00-16h30
■ Dimanche 29 novembre 2026 ■ 15h00-17h00
Les familles découvriront l'exposition avec l'équipe
du Bureau des publics, puis participeront à un atelier
adulte, pendant les vacances scolaires.
Pour les 6-12 ans et leurs familles.
* Gratuit, réservation indispensable : 01 49 60 25 06 / contact@credac.fr

RENDEZ-VOUS POUR LES ENFANTS

EXPO EST RÉALISÉ AVEC LE SOUTIEN DE LA VILLE D'IVRY-SUR-SEINE.
L'Exo est réalisé avec le soutien de la Ville d'Ivry-sur-Seine.
Ivry s/Seine
Couverture de l'Exo n°55 : Gaston Tissandier, *Les créations scientifiques, ou L'enseignement par les jeux : la physique sans appareils, la chimie sans laboratoire, la maison d'un amateur de science, la science appliquée à l'économie domestique, etc.*, Paris, G. Masson, 1883.
Bibliothèque nationale de France, département Réserve des livres rares.
Affiche de l'Exo n°55 : Introduction très simple et tout à fait nouvelle au chant grégorien, au chant figuré, au contrepoint simple et à l'innocento, accompagnée de règles générales pour composer différentes rugues sur le chant grégorien, ainsi que des compositions, des proportions et des genres diatoniques, chromatiques et enharmoniques, composés par Vincento Lusitano (1553).
Bibliothèque nationale de France, département Réserve des livres rares.
Le titre de l'exposition « Mano manca » signifie « main gauche » en italien. C'est un terme que Pedro Barateiro a trouvé dans un livre que Vicente Lusitano a publié en 1553. Dans ce livre, on trouve l'illustration d'une main gauche utilisée comme partition musicale. Depuis le Moyen Âge, les musiciens utilisent ce système pour jouer et chanter. « Mano manca » signifie aussi la « main manquante », comme la main gauche impure pendant des siècles. Les mains sont très présentes dans l'exposition au Crédac qui réunit un court film d'animation, des installations, des sculptures, des vidéos et des dessins.
L'artiste Pedro Barateiro est né en 1979 au Portugal. Il mène des recherches sur le compositeur de musique baroque Vicente Lusitano qui a vécu entre 1520 et 1561. Lusitano était métis, d'une mère africaine (noire) et d'un père européen (blanc). À cause du racisme, ce musicien et son œuvre ont ensuite été effacés de l'Histoire. Aujourd'hui, des musiciens rejouent sa musique grâce aux partitions conservées dans les archives des bibliothèques.
Le titre de l'exposition « Mano manca » signifie « main gauche » en italien. C'est un terme que Pedro Barateiro a trouvé dans un livre que Vicente Lusitano a publié en 1553. Dans ce livre, on trouve l'illustration d'une main gauche utilisée comme partition musicale. Depuis le Moyen Âge, les musiciens utilisent ce système pour jouer et chanter. « Mano manca » signifie aussi la « main manquante », comme la main gauche impure pendant des siècles. Les mains sont très présentes dans l'exposition au Crédac qui réunit un court film d'animation, des installations, des sculptures, des vidéos et des dessins.

Exposition du 13 septembre au 13 décembre 2026

Pedro Barateiro, *Mano manca*



N°55

01

Observe attentivement l'image de l'affiche de l'Exo.
Au Moyen Âge, Gui d'Arezzo invente une forme de solfège pour faciliter l'apprentissage de la musique.
Afin de retenir le système complexe de notes et de tonalités, on utilise « la main guidonienne » sur laquelle sont placées les claves (clefs) qui équivalent à un instrument de musique. La main permet de comprendre plus facilement les notes et de jouer de la musique, même sans instrument.

Entoure les différents types de notes que tu lis sur l'image.

Fa	E	Sol	J	Re
F	B	Mi	C	
Si	A	Ut	D	
Do	Q	La	M	

02

Ce dessin de main a été réalisé par Vicente Lusitano pour son livre sur la musique publié en 1553. L'artiste Pedro Barateiro a effectué des recherches et tente de faire connaître ce musicien oublié.
Comme dans les films et les dessins de Pedro, tu peux colorier le dessin pour redonner vie à cette main !

Qui était Vicente Lusitano ?

Vicente Lusitano est un musicien et compositeur portugais né vers 1520 et mort vers 1561. Il a été longtemps effacé de l'Histoire de la musique car sa peau était de couleur noire. Dans un texte du XVII^e siècle, il est décrit comme « pardo », un mot souvent utilisé au Portugal à l'époque, qui signifie « métis ». En effet, Lusitano est le fils d'une mère noire d'un pays africain inconnu et un père blanc portugais.

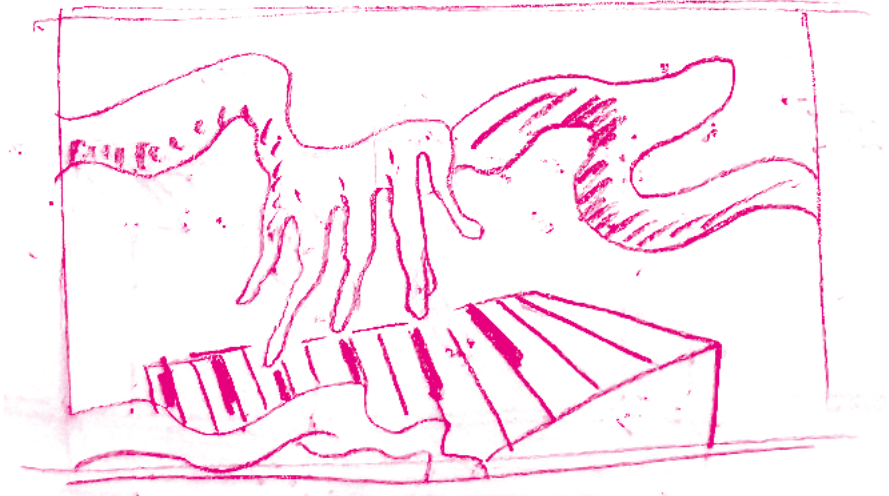
Le Portugal comptait une importante population de personnes d'origine africaine en raison de son implication dans le commerce des esclaves à partir du XV^e siècle.

03

Pour se repérer, communiquer et se souvenir, nos mains sont de véritables outils !
Dresse la liste de tout ce que tes mains peuvent faire pour t'aider.

.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

04

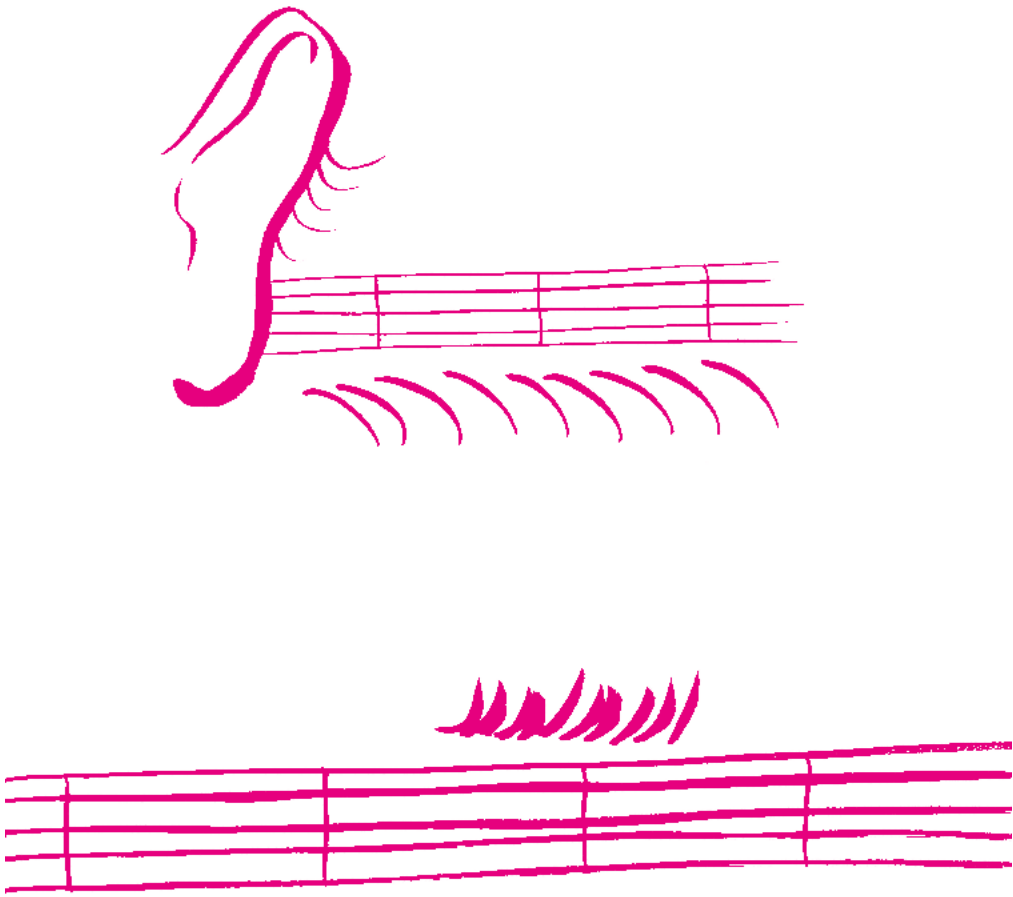


Pedro Barateiro, Dessin pour le film d'animation *Truvadores*, 2026

En classe ou à la maison, écris une petite chanson qui parle de l'exposition « Mano manca » que tu as vue aujourd'hui. Tu peux t'inspirer de ce dessin et des musiques que tu as entendues au Crédac.

05

Sur ce dessin de Pedro Barateiro qui représente une portée musicale, invente un monde rempli de notes de musique, de personnages, d'objets qui se promènent sur ces lignes. Que font-ils ensemble ? Où vont-ils ?



Pedro Barateiro, Dessin pour le film d'animation *Truvadores*, 2026

En quelques mots, raconte ce qui se passe dans ton histoire :

.....
.....
.....
.....
.....

06

Des numéros sont visibles à certains endroits dans les salles, comme pour marquer un passage.
Ils sont inspirés des numéros des immeubles dans les rues de Lisbonne au Portugal où vit Pedro Barateiro. La série de numéros s'intitule *Dates*. En anglais, « date » signifie rendez-vous, mais aussi la date du jour.

À ton avis, que signifient-ils ?
Souligne tes réponses. Tu peux aussi inventer la tienne.

Un numéro porte-bonheur

Le numéro de l'adresse du Crédac

L'âge de Pedro

Le jour de ta naissance

Le numéro secret de ton destin

La page d'un livre

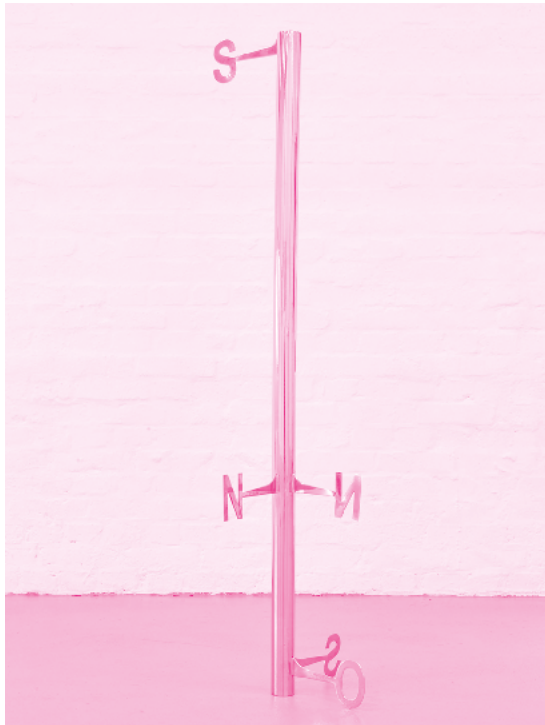
Le nombre d'os de la main

Le jour d'un rendez-vous mystérieux

.....

07

Une sculpture de Pedro s'intitule « boussole ». À quoi sert cet objet habituellement ?



Pedro Barateiro, *Bussola* [Boussole], 2022. Acier chromé, socle. 150 x 48 cm.
Production CRAC Alsace, Altkirch

Peut-elle servir ainsi ?

Oui Non

Si cette boussole a perdu son sens de l'orientation, elle pourrait alors vivre dans un monde imaginaire !
Et si tu la faisais entrer dans l'histoire de ta petite chanson de la question n°4 ?

